

1. ¿Qué es el reasentamiento de refugiados?

El reasentamiento es un instrumento de protección de los refugiados.

Es un proceso por el cual un refugiado, que ha huido de su país de origen y ha encontrado asilo temporal en otro país, está asentado o mejor dicho –“re” asentado- en un tercer país, donde tendrá protección permanente.

Esto quiere decir que los refugiados, que han sido reasentados, han huido de la persecución – ya sea por el estado, por la guerra civil, por la milicia, o tal vez como consecuencia de la pertenencia a una etnia, una religión, por motivos de género o por las ideas políticas.

El reasentamiento se convierte en algo vital para todos aquellos refugiados que no pueden encontrar protección adecuada en el país al que han huido, ni tampoco pueden regresar a sus países de origen, ya que tendrían que afrontar persecución. En consecuencia, tienen que ser asentados en un tercer país donde puedan quedarse permanentemente y a salvo de persecuciones.

La falta de protección en el país de primer asilo.

La falta de protección en el país de primer asilo se debe el resultado de una serie de factores:

- En algunos casos, el país de primer asilo no ofrece ningún reconocimiento legal a los refugiados si, por ejemplo, estuviera sin ratificar La Convención de Ginebra de 1951. Esto podría significar la no repatriación de los refugiados, pero quedando en unas condiciones deplorables -a veces, incluso, encarcelados – y siempre fundamentalmente con la intención de abandonar el país.

- Algunos países de primer asilo no pueden ofrecer protección permanente, ya que ni organizacional ni financieramente están en posición de hacerlo. A menudo, países con bastantes pocos recursos acogen a un gran número de refugiados. Los gobiernos de esos países a menudo sienten que no pueden permitir a los refugiados asentarse permanentemente entre la población nativa, ya que provocaría una tensión adicional en una estructura ya frágil.
- En casos en los que la persona huye de un conflicto armado, los gobiernos anfitriones pueden sentir que están invitando a “entrar” el conflicto en sus países si permiten, que los refugiados que huyen de ese conflicto se asienten permanentemente.
- Otro factor que contribuye a la falta de seguridad podrían ser los conflictos entre la población refugiada; por ejemplo, un grupo de refugiados que permanece junto en un campo podría tener problemas con otro grupo y hacer sus vidas insufribles. Con mucha frecuencia las autoridades del país de acogida o la administración de un campo (por ejemplo, el ACNUR) pueden no estar en posición de frenar tales conflictos y, por tanto, no pueden facilitar una protección efectiva.

Reasentamiento: una salida de una situación desesperada, a menudo prolongada.

En todos los casos descritos anteriormente, los refugiados se encuentran “atrapados”

en una situación – sin ninguna opción viable donde están y sin ninguna posibilidad de volver a sus casas. Es, en estos casos, cuando el reasentamiento es importante. En palabras de La Agencia para Refugiados de La ONU, el ACNUR, los refugiados se encuentran en una situación “prolongada”.

La realidad de vida de millones de refugiados en el mundo es que, no existe escapatoria a estas situaciones desesperadas – algunos de ellos llevan viviendo más de una década en el país de primer asilo. Para estos refugiados, el reasentamiento se convierte en la única oportunidad para verdaderamente reconstruir sus vidas.

Lo que NO es el reasentamiento:

El reasentamiento no debe confundirse con la repatriación o la devolución –dado que ambos implican la vuelta al país de origen, tanto voluntaria como forzosamente.

Como se ha explicado a grandes rasgos anteriormente, el reasentamiento no sustituye a otras formas de protección de los refugiados, como es el asilo, pero sí los complementa. Sin embargo, los puntos de partidas de los procesos son diferentes. El reasentamiento es un programa por el cual los estados deciden *por adelantado* a quienes pueden ayudar, mediante una selección individual y a quienes pueden garantizar protección una vez que lleguen. Al contrario de lo que comúnmente se cree, los países con programas de reasentamiento todavía aceptan casos de asilo. Tanto el reasentamiento, como el asilo pueden ofrecer ayuda humanitaria y pueden ser elementos complementarios en un marco general de protección de los refugiados. Reasentamiento y asilo tienen la misma finalidad: proteger a los refugiados.

El reasentamiento ofrece una solución duradera a los refugiados en circunstancias específicas y debe ser un instrumento para el control de la llegada de los refugiados cuyo estado se ha determinado con anterioridad a su viaje.

El reasentamiento no es un instrumento para el control de la emigración en general, como puede ser la emigración obrera; sino que su objetivo específico y exclusivo es lograr la protección de los refugiados.

Los objetivos del reasentamiento

El reasentamiento tiene tres objetivos habituales y paralelos: la protección, el ofrecer soluciones duraderas y el compartir la responsabilidad con los países de acogida. Directamente, en el interés del refugiado que va a ser reasentado, esta la protección y la provisión de soluciones duraderas. Mientras que el reasentamiento ayudará de forma directa a un número limitado de refugiados; puede, en el caso de refugiados con situaciones de riesgo, enviar una señal al país de acogida, indicándole que hay otros países que tienen la intención de compartir la responsabilidad de los refugiados. Luego, mediante el reasentamiento se puede ayudar también a aquellos refugiados que están urgentemente necesitados de protección en la región y que tienen que permanecer allí, haciendo la integración local más factible para ellos. Bajo esta “práctica” estratégica, las operaciones de reasentamiento ayudan tanto a los refugiados que han sido reasentados, como a los que permanecen en la región.

2. ¿Cuáles son los diferentes pasos de un reasentamiento?

Determinar las “necesidades de protección”

El primer paso para reasentar a los refugiados es determinar que los refugiados en cuestión necesitan realmente ser reasentados; ¿Hay unas “necesidades de protección”? En primer lugar, lo que esto indica es que son refugiados amparados bajo el mandato del ACNUR y que no están convenientemente protegidos en su situación actual. Generalmente, es el ACNUR quien identifica que ciertos refugiados o grupos de refugiados se encuentran ante una necesidad de protección y que la mejor solución es que sean reasentados: el ACNUR realiza una revisión anual sobre las necesidades de reasentamiento o –especialmente de los casos más urgentes- realiza convocatorias para operaciones de emergencia. A menudo el ACNUR establece qué grupos de refugiados tienen, en su totalidad, la necesidad de reasentamiento. Las convocatorias para ofrecer reasentamiento son comunicadas a los Estados miembros de La ONU.

La selección: basada en un informe o en una entrevista

Los países que aceptan refugiados para su reasentamiento llevan a cabo un proceso de selección. Los países están trabajando con dos métodos para seleccionar a los refugiados que serán reasentados: uno está basado en un informe y el otro en una entrevista –aunque generalmente se combinan los dos. Cada vez más las ONG y los actores locales juegan un papel importante a la hora de ofrecer una primera referencia.

La selección mediante informe quiere decir que, para que un reasentamiento se lleve a cabo, se basará exclusivamente en un informe recopilado por el ACNUR. Estos informes se recopilan cuando el ACNUR identifica a los refugiados que necesitan

reasentamiento. Suelen incluir información general sobre el refugiado y la necesidad de protección específica. La selección mediante este proceso puede ser rápida, se suele hacer casi al instante y es relativamente barata, ya que no es necesario realizar ningún viaje al país de acogida para el proceso de selección. Sin embargo, los países de reasentamiento están cada vez menos dispuestos a aceptar refugiados basándose sólo en los informes, puesto que no existe una entrevista personal. El argumento que se proporciona a la misión de selección es que están seguros de que la política nacional de reasentamiento se aplica correctamente. Con frecuencia los países de reasentamiento alegan que simplemente con la misión de selección se pueden identificar las necesidades de reasentamiento y las necesidades de integración, una vez que se haya realizado el reasentamiento. También se ha debatido si los funcionarios que llevan a cabo la selección deberían realizar un reconocimiento personal de la situación en las regiones de origen, ya que se convierte en algo indispensable a la hora de tomar decisiones correctas en los reasentamientos.

La otra opción consiste en que los países de reasentamiento envíen misiones de selección, o si tienen personal que se encuentran en la región, para los refugiados en prolongada permanencia. Normalmente, a estos refugiados que se les ha identificado mediante uno de los informes del ACNUR, se les invita a una entrevista. Hay casos en los que las ONG u otros participantes locales recomiendan a algunos refugiados para que sean reasentados o se les indica a ellos mismos que vayan a solicitar su reasentamiento - por ejemplo, cuando saben que una misión de selección va a ir al campo de refugiados. De cualquier forma, las entrevistas individuales dan a los refugiados la posibilidad de

preparar su propio caso para el reasentamiento y a la vez permite a los países de reasentamiento seleccionarlos basándose en el propio juicio de sus funcionarios.

Un inconveniente habitual es que las misiones de selección rechazan a un número significativo de esos refugiados identificados por el ACNUR. En estos casos, los refugiados mantienen naturalmente una profunda esperanza sobre la posibilidad de ser reasentados. Cualquier decisión negativa - bien basada en un informe o en una entrevista- se convierte en una gran decepción. Pero la decepción es aún mayor y, a veces, hay sospechas si aquellos que fueron recomendados por el ACNUR no son aceptados.

La formación antes de la salida y el traslado

Una vez que el refugiado ha sido seleccionado, su futuro país de acogida, a menudo en cooperación con el ACNUR, se encargará de su traslado. En la mayoría de los países de reasentamiento, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organiza los detalles prácticos del traslado. El tiempo entre la selección de un refugiado (o grupo de refugiados) y su salida se puede demorar - desde unas pocas semanas hasta varios meses. Es muy importante hacer un uso práctico del tiempo cuando se prepara a los refugiados para su nueva vida -en cualquiera de las modalidades. Lo que se suele hacer generalmente es darles una formación "antes del viaje", lo que incluye una orientación cultural general sobre el futuro país de acogida o un curso básico de idioma.

Las dos cuestiones principales relacionadas con la llegada de los refugiados a su país de reasentamiento son el procedimiento básico de inmigración y su estatuto legal al llegar. El estatuto legal de los refugiados a su llegada determinará los derechos en el país y los documentos de viaje. Los

refugiados reasentados probablemente han cumplido con los amplios criterios de definición de refugiado bajo el mandato del ACNUR, pero no necesariamente van a ser refugiados según la interpretación que hace el país de la Convención de 1951. Sin embargo, es una práctica generalizada, por parte de los países de reasentamiento, expedir documentos de viaje o documentos nacionales de identidad y ofrecer a los refugiados reasentados un estatuto similar al de los refugiados reconocidos bajo la Convención de 1951.

La integración/ el empezar de nuevo

Una vez llegados al país de acogida comienza la reconstrucción de sus vidas. Es muy importante para los refugiados que van a ser reasentados ver a quien se van a encontrar cuando lleguen; como puede ser la presencia de una ONG o que algunos refugiados procedentes de la misma comunidad les den la bienvenida. La organización de la llegada debe incluir el transporte de los refugiados a sus respectivas casas temporales o permanentes de acogida.

Una vez que han llegado, quedan por delante retos más complejos y a largo plazo: encontrar un trabajo, un hogar, nuevos amigos y una comunidad. En la mayoría de los países la sociedad civil juega un papel importante en esta misión. La asistencia ofrecida por las ONG, las iglesias y otros -incluidos los voluntarios o proveedores de servicios- consistirá en proporcionar servicios sociales; no obstante, las organizaciones sociales son también importantes como un grupo de integración social en el país anfitrión. Junto con los grupos de bienvenida a los refugiados, los miembros de la sociedad civil desarrollan con frecuencia más relaciones personales con los refugiados individualmente o con familias de refugiados, tratándoles como amigos y convirtiéndose en sus mentores al comienzo de su nueva vida.

3. ¿Quién está involucrado en los reasentamientos? Y ¿Cómo se puede contribuir?

Los refugiados

Las personas esenciales en cualquier reasentamiento son aquellos refugiados cuyas vidas y seguridad van a ser protegidas por el reasentamiento. Generalmente huyen de una guerra, persecución y tortura sin encontrar una protección permanente adecuada. Necesitan una oportunidad para reconstruir sus vidas.

¿Qué puedes hacer...?

En la mayoría de los debates, hoy en día, los refugiados son vistos como una carga o un desafío. Conseguir que se conozcan las historias detrás de cada persona y comprender a los refugiados es por ello importante. No importa si un refugiado llega mediante reasentamiento o si viene por sus propios medios buscando asilo, lo importante es tenderles la mano. Fraternalizar con los refugiados y apoyarles para que superen sus problemas es lo que les ayudará a reconstruir sus vidas

El ACNUR

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) es la agencia central de las Naciones Unidas encargada de la protección de los refugiados. Vinculado a la Convención de Ginebra de 1951 con el cometido de proporcionar soluciones duraderas para los refugiados, el ACNUR es la agencia de la ONU que aboga por los derechos de los refugiados.

Lo que puedes hacer...

El ACNUR necesita apoyo para desempeñar su trabajo. En primer lugar, el ACNUR necesita la opinión pública para apoyar su mandato: para ayudar a los refugiados, basándose en las necesidades de protección. El ACNUR igualmente necesita apoyo financiero –un tema que

se necesita sacar a debate público por los responsables de tomar decisiones políticas – también en tu país. En algunos casos, el ACNUR puede recibir apoyo si se resalta la atención que presta a los refugiados que necesitan protección o que podrían necesitar ser reasentados.

Los países de primer asilo

Los países de primer asilo facilitan un lugar seguro a los refugiados. Habitualmente, estos países se encuentran situados justo en los países vecinos al conflicto, lo que hace que los refugiados huyan a ellos. Esto implica que a menudo sufren una situación de caos a causa de los problemas de la región: política, económica y socialmente hablando. Si estos países no se abren hacia una posible integración local de los refugiados puede parecer decepcionante pero, sin embargo, son indispensables a la hora de ofrecerles protección inicial.

Lo que puedes hacer...

Los países de primer asilo necesitan apoyo y ánimo si van a permanecer como países de primer refugio. Tú puedes mediar por ellos en tu país: mediante el apoyo económico –aquí en Europa los países pueden desempeñar un papel muy importante. El reasentamiento por sí mismo puede ser un elemento de apoyo: el hecho de que algunos países ajenos a la región estén apoyando a los países de primer asilo, tomando a los más vulnerables, es una señal importante para que los países de primer asilo no los deje solos ante la responsabilidad que conlleva el proteger a los refugiados.

Países de reasentamiento

Son los países de reasentamiento los que toman la decisión de cuándo y a quién reasientan. Por tanto, son esenciales para

decidir si el reasentamiento es una opción para un refugiado para poder abandonar la pobreza. Además, pueden ayudar a los países de primer asilo a mantener una "puerta abierta" para los refugiados. Ellos son los que determinan si el más vulnerable de entre todos los refugiados será quien se beneficie del reasentamiento.

Lo qué puedes hacer...

Abogar por el reasentamiento es importante: por el momento sólo siete de los 27 miembros de la Unión Europea está involucrados en reasentamiento y el número total de refugiados reasentados en Europa es pequeño. Por tanto, la actividad de apoyo necesaria, en la mayoría de los casos, es el llamamiento a tu país para que se comprometa a un reasentamiento con regularidad; en caso de que tu país ya realice reasentamientos, es importante asegurarse de que la cuota, a la que se ha comprometido, se complete y, si es posible, se incremente. Es importante estar en contacto con los responsables gubernamentales, miembros del parlamento y los medios de comunicación para explicarles por qué es importante el reasentamiento y cómo funciona y, en particular, cómo ayuda a los refugiados. Un punto a destacar podría ser que el reasentamiento sirve a aquellos más necesitados y que tu país podría contemplar cómo usar sus aptitudes particulares (por ejemplo, aptitudes a la hora de tratar traumas por torturas, necesidad de asistencia médica, etc.) para la asistencia de los más vulnerables.

ONG, iglesias y otras organizaciones sociales

En los países de reasentamiento, las organizaciones sociales desempeñan un papel muy importante: generalmente son

los responsables de la integración social de los refugiados reasentados, les ayudan a emprender sus nuevos hogares. En países como Canadá, las ONG y las iniciativas de ciudadanos son, de hecho, los que patrocinan a los refugiados, por ejemplo, asumen las responsabilidades económicas para que puedan empezar sus nuevas vidas. En los países de primer asilo, cada vez más, las organizaciones de la sociedad civil están, de forma creciente, convirtiéndose en importantes a la hora de remitir casos; por ejemplo, llamando la atención del ACNUR o de los países que reasientan sobre casos individuales o grupos que necesitan ser protegidos mediante esta medida. En aquellos países donde aún no se reasienta es necesario insistir en que la sociedad civil abogue por el reasentamiento.

¿Qué puedes hacer...?

Uniéndote a una organización de la sociedad civil normalmente te ayudará a ser más poderoso a la hora de ayudar en el reasentamiento. Junto con otros, podrás ayudar a los refugiados a reconstruir sus vidas. En grupo, puedes encargarte de darles la bienvenida y acoger a los recién llegados.

Si te unes a una organización de la sociedad civil que apoya el reasentamiento te convertirás en un activo potencial para la defensa coordinada y estratégica a favor del reasentamiento. Conseguir que tu país comience a reasentar refugiados, puede hacer la diferencia para aquellos refugiados que más desesperadamente necesitan protección.

4. ¿Cuál es el papel específico de los países de la Unión Europea en materia de los reasentamientos globales de refugiados?

En la actualidad Europa no está jugando un papel importante frente a aquellos países activos en materia de reasentamiento. Y a pesar de que el número global de refugiados reasentados alcanza los 80.000 y 100.000 anuales gracias a los esfuerzos de algunos países como EE.UU. o Canadá; el reasentamiento en los países miembros de la Unión Europea apenas alcanza los 4.000 refugiados reasentados.

Es un hecho sorprendente, considerando que el total de reasentamientos estaba bastante extendido en Europa hasta principios de los años 80. Con un esfuerzo bien coordinado en materia de reasentamiento en Europa se podría, hoy en día, hacer una contribución significativa a la protección global de los refugiados.

Los actuales países de reasentamiento europeos

Los cuatro países nórdicos Dinamarca, Finlandia, Suecia y Noruega han estado admitiendo en las últimas décadas entre 2.000 y 3.000 personas por año para su reasentamiento, sobre la base de una cuota fija de refugiados –entre ellos a menudo están personas con necesidades especiales, como por ejemplo, aquellas necesitadas de un tratamiento médico a largo plazo – refugiados, que otros países de reasentamiento eran reacios a aceptar.

A excepción de los países nórdicos, Holanda es el único país europeo que tiene un compromiso anual continuo de reasentamiento en los últimos años y que lleva practicando reasentamientos desde hace ya algunos años. Otros países de la Unión Europea acaban de empezar a aceptar refugiados para ser reasentados, como es el caso del Reino Unido o Irlanda comprometiéndose a una cuota anual.

Historia Europea en el reasentamiento

El Reasentamiento de los refugiados desde Europa y hacia Europa ha sido una parte importante de cómo responder a la crisis de los refugiados – en Europa y a escala mundial- durante varias décadas después de

la Segunda Guerra Mundial. Como consecuencia de la guerra, un amplio número de esos millones de refugiados que se desplazaron fueron reasentados en las Américas, aunque también a la Europa Occidental.

Los refugiados que huyeron en 1956 de Hungría y en 1968 de Checoslovaquia, como resultado de la invasión soviética, fueron reasentados desde países como Austria y Yugoslavia, donde se les proporcionó una protección inicial. En los años 70, muchos países europeos aceptaron refugiados que huían de las dictaduras en otras regiones del mundo –tales como Uganda, durante el mandato de Idi Amin, o de Chile, tras el golpe militar de 1973. Las últimas operaciones importantes de reasentamiento hacia Europa tuvieron lugar a finales de los 70 y principios de los 80, cuando algunos países europeos aceptaron varios miles de personas, que eran parte de los llamados “*balseros*” “*boat people*” que huían de Vietnam. Algunos gobiernos también ofrecieron reasentamientos a refugiados procedentes de las guerras de la ex Yugoslavia, aunque la mayoría de los países en Europa sólo ofrecieran protección temporal.

Nuevos acontecimientos esperanzadores en Europa ...

En un gran número de países de la Unión Europea, las discusiones sobre el reasentamiento de los refugiados han ido avanzando en los últimos años. Más notablemente, en junio de 2007 Portugal se comprometió a reasentar a un cupo anual de 30 refugiados. Rumania ha creado una base legal para los reasentamientos en este país y, además, ha ofrecido actuar como “centro neurálgico para el tránsito” de las operaciones de emergencia. Países como Bélgica, la República Checa, Francia o Alemania han aceptado en repetidas ocasiones casos de emergencia bajo recomendación del ACNUR. Algunos Estados miembros de la Unión Europea se han

involucrado de hecho en las acciones, por ejemplo, en varios momentos de la guerra de la ex Yugoslavia.

A un gran número de países de la Unión Europea se les puede considerar como países emergentes en materia de reasentamiento; Hungría ha creado, por ejemplo, las disposiciones legislativas para permitir el reasentamiento. Otros países han señalado su voluntad de responder positivamente y de forma continuada a los llamamientos del ACNUR. En algunos de los países de la Unión Europea, como España o Italia, las propuestas están siendo debatidas por lo que en los próximos años las cuotas *ad hoc* podría convertirse en cuotas permanentes.

...con un potencial valor agregado para un enfoque europeo de reasentamiento

Como cada vez mas y mas países de la Unión Europea participan activamente o tienen la intención de participar activamente en el reasentamiento de refugiados, una política coordinada a nivel de la Unión Europea ha sido destacada como una de las áreas de cooperación más cercana entre los Estados miembros de la Unión Europea. Algunos interesados, incluyendo a las principales ONG y academicistas, han argumentado que tal operación completaría la parte que falta sobre una política común europea de asilo. Desde el 2000, la Comisión Europea ha resaltado en varios documentos políticos, el potencial del reasentamiento como un instrumento adicional para la protección de los refugiados y se ha posicionado a favor de la coordinación. Un estudio de viabilidad encomendado por la Comisión Europea en 2003 perfiló las posibilidades de desarrollar un plan conjunto de reasentamiento en la Unión Europea.

Algunas de las posibilidades perfiladas en el estudio y posteriormente sometidas a debate político fueron:

- la posibilidad de llevar a cabo misiones conjuntas de selección para diferentes Estados miembros de la Unión Europea

- tener una institución en la Unión Europea que actúe como “oficina central” para hacer comunitarios los compromisos con el ACNUR y asignar refugiados reasentados a los diferentes países de la Unión Europea.
- acordar criterios comunes para el reasentamiento y - a largo plazo- una cuota común.
- identificar como los Estados miembros pueden contribuir a través de sus competencias específicas, por ejemplo, asistiendo casos con necesidades especiales.

Mientras que estas discusiones no han llegado hasta ahora a ninguna conclusión, lo que es obvio es que un enfoque conjunto de los Estados miembros de la Unión Europea tendría un fuerte valor añadido. Esto no serviría sólo para aquellos refugiados reasentados, sino que también para aquellos países de primer asilo y la credibilidad de la Unión Europea como un cooperante a nivel internacional.

¿Por qué debería Europa reasentar más refugiados?

- 1) El reasentamiento puede proporcionar protección a aquellos que están más necesitados de protección: a los más vulnerables y a aquellos en situaciones prolongadas de refugiados.
- 2) Para Europa el reasentamiento es una forma de demostrar su solidaridad y tomar parte de su responsabilidad en proporcionar una solución duradera a los refugiados del mundo.
- 3) El reasentamiento proporciona a los refugiados un acceso a Europa.
- 4) El reasentamiento da la oportunidad de proporcionar una buena recepción, coordinada y de calidad, y desarrollar programas de integración
- 5) El reasentamiento es un medio importante para facilitar el entendimiento público de todos los refugiados, las dificultades y las diferentes situaciones de las que huye.

5. El reasentamiento de los refugiados: las historias detrás de la política.

Si la política de los reasentamientos es importante, los beneficios reales se pueden ver mejor si reparamos en las historias que hay detrás de la política y las estadísticas.

*La Llegada al nuevo país de acogida...**

Uno de los grupos más recientes de refugiados que acaba de llegar a Holanda estaba formado por 47 congoleños y burundeses que aterrizaron el 1 de agosto de 2007 en el Aeropuerto de Schiphol de Ámsterdam. Habían vivido en campos de refugiados en Tanzania, como el de Kigoma y Nyarugusu, durante casi 10 años.

El grupo estaba constituido por mujeres - algunas con bebés -, hombres y adolescentes que han soportado grandes dificultades. "La vida en los campos era muy difícil; teníamos muchos problemas", explica Jonathan **. La integración social no era una opción en Tanzania y estos refugiados tampoco tenían una perspectiva viable de repatriación voluntaria. "Estoy feliz de estar en Holanda", dijo Eduard **, otro refugiado a su llegada.

El grupo de refugiados, bajo recomendación del ACNUR, fue aceptado por el programa de reasentamiento holandés. El fin de su sufrimiento comenzó en abril de 2007 cuando una misión de selección holandesa fue a Tanzania para seleccionar candidatos para el reasentamiento. Una vez que fueron aceptados, los refugiados obtuvieron información sobre su nuevo hogar: COA, la agencia de recepción de

refugiados del gobierno holandés organizó un curso de orientación cultural en Tanzania para se familiarizarnan con Holanda y la sociedad holandesa. Se les mostraron unos videos sobre la vida diaria neerlandesa; muchos hicieron preguntas prácticas sobre temas yendo desde el tiempo, hasta los temas de la casa, desde el uso de la lavadora, hasta el sistema de la Seguridad Social, desde el uso de bicicletas o el acceso al mercado laboral.

"Fue útil porque aprendimos sobre la vida y nuestros derechos en Holanda", recordaba el joven adolescentes Matthew**, que asistió al curso. Cuando terminaron el curso de formación, cada participante recibió un certificado. Una vez que habían llegado al aeropuerto de Ámsterdam, todos los refugiados fueron trasladados, en un primer lugar, al AZC de Amersfoort, un centro de recepción donde los refugiados viven hasta que se les asigna un alojamiento en un municipio holandés.

En noviembre, recibirán un carné de identidad oficial, una cuenta en el banco y una casa en un municipio holandés. Incluso una vez que se hayan mudado a su propia casa estarán en contacto: el gobierno holandés les comenzó a ubicar a en grupos basándose en dos criterios principales: los que tuvieran la misma nacionalidad y, los procedentes del mismo campo.

A pesar de la dificultad de reconstruir su vida, el humor general era

optimista: "Ahora estoy aquí", termina diciendo Jonathan con una sonrisa, antes de subirse al autobús que le llevará al centro de acogida, "El futuro será bueno"...y vidas que se reconstruyen

De una entrevista con Samuel Nhialluak. Un refugiado sudanés reasentado en Finlandia.

P: ¿Cómo fue tu primer contacto con la comunidad finlandesa?

R: todo el mundo nos esperaba, pero el encuentro con la comunidad finlandesa fue muy difícil, lo primero de todo es que no conocíamos su idioma y ellos tampoco el nuestro. Pocos hablaban inglés, pero incluso a ellos, creo que les habían dicho que no hablaran inglés con nosotros porque así podríamos aprender su lengua rápidamente. En unos pocos días tuvimos que aprender a presentarnos, a dar las gracias, a dar los buenos días, a saludar durante el día, entre otras cosas... Teníamos que aprender rápido porque era parte de las relaciones diarias que teníamos con otras personas y de esa forma establecimos algún tipo de vínculo con estas personas... Lo mejor es que si ven que pones interés en aprender el idioma, te animan.

Fue muy difícil pero, después de todo, era para nuestro bien; de hecho, aprendimos el idioma muy rápidamente y en unos pocos meses, antes de que los cursos de idiomas empezaran, ya éramos capaces de presentarnos o de ir a comprar solos.

P. ¿Te consideras integrado en la sociedad finlandesa?

R: Bueno, en el proceso de integrarme. Para mi "integración" es encontrar tu propio lugar en la sociedad. Te puedes sentir parte de la sociedad cuando entiendes cómo vive la gente, su tipo de vida y su cultura. Al mismo tiempo, un punto crucial es que puedan entender cómo pensamos y cómo es nuestra cultura. Veo la integración como un proceso de dos vías. En algunos lugares tenemos los "amigos de la familia", gente con la que puedes pasar un rato: las mujeres ver y aprender qué hacen las mujeres en Finlandia y lo mismo ocurre para los hombres. Creo que este es el mejor camino para la integración: aprender de la vida cotidiana. No obstante, es algo que no se debería de planear, sino que debería de ser algo automático. Desafortunadamente, esto no ocurre en todos los sitios.

P: ¿Qué te parecen el reasentamiento?

R: Yo diría que es positivo dar la oportunidad de vivir otro tipo de vida y en otro lugar a aquellas personas que lo necesiten; en un lugar en paz. El tipo de reasentamiento que yo tengo en Finlandia es bueno, porque se hace de forma oficial/por las autoridades y, en este sentido, todos somos iguales, todo el mundo tiene los mismos privilegios, aunque hay algunas diferencias si vives en una ciudad pequeña o grande.

* Basado en un informe de Ilse Girek para el ACNUR Noticias

** Los nombres se han cambiado por razones del derecho a la intimidad